



## Conferencia Regional OACI de Transporte Aéreo





# Conferencia Regional OACI de Transporte Aéreo

(Montego Bay, Jamaica, 7—9 de octubre de 2014)

### **Programa**

Día 1 – Martes 7 de octubre de 2014

_	$\sim$	$\sim$	^	) —	^	_	$\sim$	$\sim$	

#### Registro de participantes

(Centro de Convenciones de Montego Bay)

#### 0930 - 1030

#### Ceremonia inaugural

Maestro de Ceremonia:

Nari Williams Singh, Director General interino, Autoridad de Aviación Civil de Jamaica

Discurso inaugural:

Olumuyiwa Benard Aliu, Presidente del Consejo de la OACI

Inauguración por parte del anfitrión:

Omar Davies, Ministro de Transporte, Obras y Vivienda de Jamaica

Presentación de Lightning Drummers

1030 - 1100

Pausa para café

1100 – 1215

#### SESIÓN 1 —

#### Preparando el escenario

(PRESENTACIÓN)

Moderadora: Narjess Abdennebi, Jefe, Sección de Análisis Económico y Políticas, Dirección de Transporte Aéreo, OACI

El transporte aéreo juega un papel esencial en la economía mundial y regional. ¿Cómo se deberían encarar los retos del crecimiento, tales como las restricciones a los derechos de tránsito, propiedad y control de los transportistas aéreos, así como la manera de atender el financiamiento inadecuado de la infraestructura? ¿Cómo optimizar las contribuciones obvias del transporte aéreo y el turismo a la conectividad y el desarrollo económico mundial? ¿Cómo impactan la eficiencia y productividad de aeropuertos y servicios de navegación aérea a la rentabilidad de las líneas aéreas?



#### Día 1 – Martes 7 de octubre de 2014

ı	$\sim$			•						
1	٠.	$\cap$	n	tΔ	re	n	$\sim$ 1	C	2	c.

Colin Granderson, Secretario General Adjunto, Relaciones Exteriores y de la Comunidad, Communicad del Caribe (CARICOM)

Peter Cerda, Vice Presidente Regional para Las Américas, Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA)

Earl Richards, President, Airports Authority of Jamaica y Miembro del Consejo Internacional de Aeropuertos – Latinoamérica y Caribe (ACI-LAC)

Eduardo Iglesias, Director Ejecutivo, Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA)

Gianfranco Carassale, Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

1215 – 1230 Ronda de preguntas y respuestas

1230 – 1400 Pausa para almuerzo

1400 – 1515

#### SESIÓN 2 —

## Transporte aéreo y turismo: Cómo maximizar las sinergias

(DISCUSIÓN DE PANEL)

Moderadora: Loretta Martin, Directora, Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) de la OACI

Más de la mitad de los más de un billón de turistas anuales llegan a su destino por vía aérea. ¿Cuáles son las sinergias que tienen los dos sectores y cómo maximizar esas sinergias en beneficio del público viajero? ¿Cuáles son los retos que encaran ambos sectores? ¿Cómo atender las cuestiones comunes al elaborar políticas y en las prácticas de la industria? ¿Cómo mejorar la facilitación a través de pasaportes y visas electrónicos y otros medios, garantizando la seguridad al mismo tiempo?

#### Panelistas:

Paul Pennicook, Director de Turismo, Junta de Turismo de Jamaica

Mark O. Hatfield, Director Regional, Hemisferio Occidental, Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos

Marc-André O'Rourke, Director Ejecutivo, Consejo Nacional de Aerolíneas de Canada

Andrew O'Brian, Presidente y Director Ejecutive, Corporación Quiport S.A. Ecuador

Jean-Marc Bourreau, COO, Director de Aviación, IOS Partners, Inc.

Christopher Persaud, Especialista en Transporte, BID



#### Día 1 – Martes 7 de octubre de 2014

1515 – 1530	Ronda de preguntas y respuestas					
1530 - 1600	Pausa para café  CONFIDENCIA QUIPORT LA					
1600 – 1715	SESIÓN 3 — Promoviendo la armonización y compatibilidad normativa (Discusión de Panel)					
	Moderador: Herald Wilson, Junta de Legislación del Transporte Aéreo, Santa Lucía					
	¿Cuáles son los retos operacionales, comerciales y legales relacionados con el hecho de tener diferentes regímenes normativos aplicables al transporte aéreo, tales como a la protección al consumidor, normas técnicas para la seguridad operacional, la seguridad de la aviación y la facilitación?¿Cuáles son las herramientas comunes, orientación sobre política, y mejores prácticas que pueden promover la armonización de leyes y regulaciones a través de las fronteras? ¿Cómo mejorar la convergencia normativa en todo el mundo, utilizando herramientas como ICAN (ICAO Air Services Negotiation Event)?					
	Panelistas:					
	Oscar L. Derby, Director General, Autoridad de Aviación Civil de Curazao					
	Keith Glatz, Vice-Presidente, Airlines for America					
	John Halinski, Asesor Principal, Command Consulting Group					
	Filipe Reis, Responsable regional, Aeropuerto, pasajeros, carga y seguridad – Las Américas, IATA					
1715 – 1730	Ronda de preguntas y respuestas					
1730 – 1745	Cierre por Loretta Martin, Directora, Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) de la OACI					
1900 – 2100	Coctel de Bienvenida auspiciado por la Autoridad de Aviación de Jamaica Anfitrión: Hon. Dr. Omar Davies, Ministro de Transporte, Obras y Vivienda de Jamaica (Suites IBEROSTAR junto a la Caseta de Actividades (Activities Deck)					



Día 2 — Miércole	s 8 de octubre de 2014					
0845 – 0900	Notas introductorias por: Franklin Hoyer, Director, Oficina Regional para Sudamérica (SAM) de la OACI					
0900 – 1015	SESIÓN 4 —					
	Acuerdos Internacionales: Asegurar el fundamento de					
	una liberalización equilibrada (Presentaciones)					
	Moderador: Rolando I. Mercado, Director General, Dirección General de Aviación Civil, Chile					
	La comunidad internacional de transporte aéreo tiene ahora un objetivo claro de trabajar para lograr acuerdos internacionales sobre la liberalización de acceso a mercados, y propiedad y control de transportistas aéreos. ¿Cuáles son los prospectos de tales acuerdos? ¿Qué ha hecho la OACI para facilitar la elaboración de esos acuerdos? ¿Cómo pueden los Estados y las partes interesadas cooperar y apoyar las citadas iniciativas? ¿Cómo pueden los enfoques regionales/plurilaterales proporcionar los cimientos de la liberalización mundial de la carga aérea?					
	Conferencistas:					
	Carlos Bonilla, Director de Transporte Aéreo Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil (INAC)					
	Esta Rosenberg, Jefe, División Precios y Asuntos Multilaterales, Departamento de Transporte de Estados Unidos					
	David E. Short, Consejero Senior, Asuntos Legales, de comercio e internacionales, FedEx Express					
	Andrés Ricover, Consultor, Banco Interamericano de Desarrollo (BID)					
	Yuan-Zheng Wang, Secretario, Grupo de expertos sobre reglamentación del transporte aéreo (ATRP), OACI					
1015 – 1030	Ronda de preguntas y respuestas					
1030 – 1100	Pausa para café					
1100 – 1215	SESIÓN 5 — Respuestas Normativas a Preocupaciones de los Consumidores (DISCUSIÓN DE PANEL)					

Moderadora: Marva Gordon, Consejo General, Autoridad de Aviación Civil de Jamaica

Los retrasos de vuelo, las cancelaciones, los embarques rechazados y las principales perturbaciones del tráfico atraen cada vez más la atención del público sobre las inquietudes y los derechos de los usuarios finales del



#### Día 2 — Miércoles 8 de octubre de 2014

transporte aéreo. ¿Cuáles son los retos operacionales, comerciales y legales de tener diferentes regímenes normativos aplicables a la protección al consumidor? ¿Proporcionan un buen servicio al público las regulaciones de seguridad y protección al consumidor? ¿Cómo podemos asegurar transparencia para los consumidores y mejorar el suministro de información adecuada durante todas las etapas del viaje? ¿Qué derechos deberían tener los usuarios en cuanto a la asistencia, el cuidado o la compensación? ¿Qué deberían hacer en el futuro los gobiernos y la industria para mejorar la experiencia de los usuarios finales conforme crecen el tránsito aéreo, el comercio y el turismo? ¿De qué manera los principios fundamentales de la OACI sobre la protección al consumidor promueven la convergencia normativa?

#### Panelistas:

Fernando Barbelli Feitosa, Gerente de Regulación Económica y Proyectos Relacionados (ANAC) Brasil

Rafael Mencia, Gerente General de Holding AERIS y Gestor Interesado, Aeropuerto Internacional Juan Santamaría, Costa Rica

Clive Forbes, Gerente General, Caribbean Airlines

Catherine Pawluch, Abogada en Derecho Aeronáutico - Socia, Davis LLP

1215 – 1230 Ronda de preguntas y respuestas

1230 – 1400 Pausa para almuerzo

SESIÓN 6 —
El impacto de los impuestos en el desarrollo del transporte aéreo (Presentaciones)

Moderador: Ramesh Lutchmedial, Director General, Autoridad de Aviación Civil, Trinidad y Tobago

Se han escuchado muchas veces los términos proliferación de impuestos, tarifas, sobrecargas y derechos. ¿Es necesaria una mejor manera de comunicar información sobre impuestos y tarifas a los usuarios? ¿Qué orientación se puede ofrecer para asegurar que la información proporcionada a los usuarios es clara, precisa y completa? El costo de los derechos/cuotas de seguridad ¿está por encima de los servicios de seguridad que se proveen?



#### Día 2 — Miércoles 8 de octubre de 2014

	Conferencistas:
	Lisa-Kaye Bryan, ACI-LAC y Consejo General de la Autoridad Aeroportuaria de Jamaica
	Pedro Heilbron, Director Ejecutivo, aerolíneas COPA
	Albert Kluyver, Director Ejecutivo, Insel Air International
	Filipe Reis, Responsable regional, Aeropuerto, pasajeros, carga y seguridad – Las Américas, IATA
	Stuart Halstead, Gerente Senior, Soluciones sobre Ingresos Gubernamentales, Deloitte LLP
1515 – 1530	Sesión de Preguntas y Respuestas
1530 – 1600	Pausa para café
1600 – 1800	Discusión sobre el proyecto de Declaración
1800 – 1815	Resumen por Franklin Hoyer, Oficina Regional para Sudamérica (SAM) de la OACI
1900 – 2100	Cena en la playa auspiciada por la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica Anfitrión: Hon. B. St. Michael Hylton, Presidente de la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica (Suites IBEROSTAR frente a la piscina infinita – infinity pool)



#### Día 3 — Jueves 9 de octubre de 2014

Dia 3 — Jueves s	9 de Octubre de 2014			
0800 – 0815	Introducción por:			
	TBD			
0815 – 0930	SESIÓN 7 —			
	Arrendamiento de aeronaves (Presentaciones)			
	Moderador: Eduardo Iglesias, Director Ejecutivo, ALTA			
	Con los pedidos de aeronaves en altos niveles, ¿cómo contribuye el financiamiento de aeronaves a una eficiencia mejorada de las flotas, la satisfacción del consumidor y el desarrollo de conjunto del transporte aéreo? ¿Cuál es el papel del arrendamiento de aeronaves en la región? ¿Cuáles son las características regionales del arrendamiento de aeronaves? ¿Cómo contribuye el Convenio de Ciudad del Cabo a la certeza legal y cómo beneficiarse de su registro internacional? ¿Cuál es la visión de la región sobre la implementación del Artículo 83 bis del Convenio de Chicago?			
	Conferencistas:			
	Thomas Dunstan, Director, Departmento de Aviación Civil, Bermudas			
	Samuel Chacón López-Velarde, Socio del despacho de abogados Chacón & Rodríguez, S.C., México			
	Yuan-Zheng Wang, Secretario, Grupo de expertos sobre reglamentación del transporte aéreo (ATRP), OACI			
0930 – 0945	Sesión de Preguntas y Respuestas			
0945 – 1015	Pausa para café			
1015 – 1215	Discusión y adopción de la Declaración			
1215 – 1300	Sesión de Clausura			
	Palabras de clausura del anfitrión: Nari Williams Singh, Director General interino, Autoridad de Aviación Civil de Jamaica			
	Palabras de clausura de la OACI:			
	Conferencia de Prensa			
1300 – 1430	Almuerzo			



## Biografías



Narjess Abdennebi Jefe de Análisis Económicos y Política de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

La Dra. Narjess Abdennebi es Jefe de Análisis Económicos y Política de OACI, agencia especializada de Naciones Unidas ubicada en Montreal. Responsable de

asuntos relacionados con la regulación del transporte aéreo, economía de los aeropuertos y servicios de navegación aérea, datos aeronáuticos y estudios económicos de la OACI, permitiendo el monitoreo de los Objetivos Estratégicos de la Organización.

Anteriormente trabajó en áreas de mercadotecnia, ventas e investigación de mercado dentro de la industria del transporte aéreo, en particular con un transportista aéreo regional y en Airbus, donde trabajó más de siete años.

Poseedora de un doctorado en economía del transporte aéreo de la Universidad Cranfield, un grado en ingeniería aeronáutica de la Ecole Nationale de l'Aviation Civile (Tolosa, Francia), así como una maestría en investigación sobre economía del transporte de la Ecole des Ponts París Tech y una maestría en gestión del transporte aéreo de la escuela de negocios ESC (Tolosa).





Olumuyiwa Benard Aliu
President of the Council
International Civil Aviation Organization (ICAO)

Dr. Olumuyiwa Benard Aliu es el quinto y actual Presidente del Consejo. Fue representante de Nigeria en el Consejo de la OACI desde enero de 2005 hasta diciembre de 2013. Ocupó los cargos de Primer Vicepresidente de ese órgano

rector, y presidente de los Comités de Cooperación técnica y de Finanzas. Fue también presidente del Grupo de trabajo del Consejo sobre gobernanza y eficiencia (WGGE) y presidente del Comité directivo del Plan de ejecución regional integral para la seguridad operacional de la aviación en África (Plan AFI).

En 1983, el Dr. Aliu obtuvo una maestría en ingeniería aeronáutica en el Instituto de Ingenieros de Aeronáutica Civil de Kiev. En 1987 obtuvo un doctorado. Es titular de una licencia de ingeniero de mantenimiento de aeronaves con múltiples habilitaciones, e instructor de SMS certificado por la OACI. Tiene un Diploma de Administración de la aviación civil de la IATA, así como un Certificado de posgrado en derecho aeronáutico y espacial de la Universidad de McGill, Canadá.

El Dr. Aliu tiene 30 años de extensa experiencia profesional en la aviación civil. Ha ocupado diversos cargos de responsabilidad creciente en las áreas de supervisión de la seguridad operacional, reglamentación económica y negociación de acuerdos bilaterales y multilaterales, incluyendo los cargos de Jefe de inspecciones de aeronavegabilidad, Director de reglamentación del transporte aéreo y Asesor técnico del Ministro de Aviación. Participó activamente en la formulación de la Política nacional de aviación civil que condujo a la comercialización, la liberalización y el establecimiento de programas de competencia y protección del consumidor en la industria del transporte aéreo de Nigeria. Dirigió el desarrollo de la Política Africana de Aviación Civil (AFCAP) bajo los auspicios de la Comisión de la Unión Africana. Desde 1998 ha participado en todos los períodos de sesiones de la Asamblea de la OACI y ha presidido numerosas reuniones internacionales, incluyendo la Conferencia de la OACI sobre combustibles alternativos en la aviación, celebrada en 2009.





Carlos Fernando Bonilla Vílchez
Air Transport Director, Nicaragua Civil Aviation Institute (INAC)

Carlos Fernando Bonilla Vílchez, nació en Managua, Nicaragua el 24 de abril de 1985. Egresado de la carrera de Economía en el año 2007, cuenta con una

especialización en Macroeconomía, postgrado en Formulación y Evaluación de Proyectos y postgrado en Sistemas de Gestión de Calidad (ISO 9001, ISO 14000 y OHSAS 18001). Actualmente cursa una Maestría en Economía con especialización en Proyectos de Inversión.

Con 22 años de edad, inició su carrera en el campo aeronáutico en el año 2007, iniciando como responsable del departamento de facilitación de la autoridad aeronáutica de Nicaragua, para el año 2008 ya ocupaba el cargo de responsable de la oficina de planificación, así como coordinador nacional de los sistemas de gestión de seguridad operacional. Durante estos años colaboró en los resultados del Estado de Nicaragua en las auditorias OACI en el marco del USOAP (2008) y USAP (2009). Desde el año 2013, ocupa el puesto de Director de Transporte Aéreo, a partir de entonces ha participado activamente en más de 10 procesos de negociación y/o firma MoU y/o ASA.

Ha participado como asesor del INAC en distintos eventos internacionales como las Asambleas 37 y 38 (actuando como miembro y ponente del Comité de Credenciales), las Conferencias Mundiales de Alto Nivel sobre Seguridad Operacional (2010), Seguridad de la Aviación (2012) y Transporte Aéreo (2013). Dentro de los cursos aeronáuticos más destacados encontramos el Curso de Entrenamiento de Instructores TRAINAIR (Cuba), el Curso de Gerencia de las Operaciones Aeronáuticas (Cuba) y más de 20 cursos a nivel nacional e internacional, impartidos principalmente por la OACI, CLAC e ICCAE.



**Jean-Marc Bourreau** COO, IOS PARTNERS, INC.

Jean-Marc Bourreau cuenta con 18 años de experiencia profesional en operaciones de aeropuertos, planeación estratégica de aeropuertos y de aviación, desarrollo de aeropuertos, sociedades públicas y privadas, evaluación de mercados y reformas institucionales. Desde 2011 es el Director de Operaciones de IOS Partners Inc., firma principal de consultoría está especializada en el desarrollo de la aviación y economía.

El Sr. Bourreau tiene experiencia en el liderazgo de reformas sectoriales clave y trabaja actualmente en una gran gama de proyectos de aviación.

Ha brindado servicios de consultoría en estudios operacionales de aeropuertos, desarrollo de rutas, demanda de tráfico, ingresos y proyecciones OPEX, análisis financiero y modelos de economía, estudios de privatización, planeación maestra y de empleos. Actualmente es asesor para el Gobierno de Costa Rica sobre desarrollo de rutas y temas de aviación.

Su extensa experiencia en proyectos de aviación abarca proyectos mundiales e incluye recientemente el plan maestro de aeropuerto en Brasil, Kenia, Haití y Camerún; la privatización de aeropuertos en Rusia, Vanuatu, Chile y Puerto Rico; la reforma institucional en Nigeria; y una diversa variedad de proyectos en México, India, Mozambique, Túnez, Mauritania, Hong Kong y Singapur entre otros.

Previo a sus labores de consultoría, el Sr. Bourreau fue el Director de Operaciones y Seguridad del Aeropuerto Internacional Juan Santamaría en Costa Rica. Como logros particulares se incluye la implementación de los Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional y una certificación ISO 9001.

El Sr. Bourreau ha trabajado en proyectos de más de 40 países. Es instructor para ACI (acerca de los Anexos 9 y 14 de la OACI y SMS).

Tiene una maestría en economía y finanzas, así como una licencia de piloto.





Lisa-Kaye Fredrica Bryan
ACI-LAC Y CONSEJO GENERAL DE LA AUTORIDAD AEROPORTUARIA DE JAMAICA

Lisa-Kaye Fredrica Bryan es abogada y miembro del Colegio de Abogados de Jamaica. Nombrada Profesional de Aeropuerto Internacional (IAP) de ACI-OACI, se cuenta entre la nueva generación de líderes aeroportuarios a quienes se ha

capacitado en todas las áreas funcionales del negocio de aeropuertos. Actualmente preside el Comité Legal del Consejo Internacional de Aeropuertos – Latinoamérica y Caribe (ACI-LAC) y ha representado a Jamaica en las reuniones de la Junta Directiva de ACI-LAC. En su papel fundamental como Abogada General y Secretaria Corporativa para la Autoridad Aeroportuaria de Jamaica y su subsidiaria NMIA Airports Limited ha sido clave en el desarrollo de acuerdos contractuales con terceras partes e instrumental en la elaboración de Solicitudes de Propuestas y Acuerdos Contractuales relacionados con el ramo aeroportuario. Además de asesorar sobre el cumplimento legislativo y asuntos de gobernanza corporativa, ha asistido en la elaboración de normativas para la regulación económica aeroportuaria en Jamaica. Dentro de su ámbito se encuentran las negociaciones de disposiciones financieras a largo plazo con entidades crediticias multilaterales, así como la vigilancia administrativa de acuerdos de arrendamiento y concesiones que regulan las operaciones tanto del aeropuerto internacional Sangster como del Norman Manley. Actualmente proporciona apoyo técnico al Equipo Empresarial sobre arreglos propuestos para la Asociación público-privada del aeropuerto internacional Norman Manley para el gobierno de Jamaica. Además de brindad consultoría legal al sector aeroportuario, tiene experiencia en los sectores del servicio público y bancario en Jamaica, y es Mentora y Directora Independiente de una compañía listada en la bolsa del segundo mercado de valores de Jamaica.





Gian Franco Carassale
OFICIAL SENIOR DE INVERSIÓN EN LA DIVISIÓN DE INFRAESTRUCTURA DEL
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Gian Franco Carassale es Oficial Senior de Inversión en la División de Infraestructura del Banco Interamericano de Desarrollo en Washington DC. Lidera equipos de proyectos multidisciplinarios de identificación, análisis y

ejecución de transacciones financieras estructuradas y corporativas para clientes del sector privado en Latinoamérica y el Caribe. Se especializa en proyectos de transporte y energía y recientemente dirigió al equipo del BID a cargo de financiar la restructuración y ampliación del aeropuerto internacional Juan Santamaría en Costa Rica.

De nacionalidad argentina, ha trabajado en el sector privado en su país antes de unirse al BID en 2003. Es licenciado en economía por la Universidad de Buenos Aires y tiene una maestría en finanzas de la Universidad Torcuato Di Tella.





Peter Cerdá
VICEPRESIDENTE REGIONAL DE LAS AMÉRICAS, IATA

Peter Cerdá es el Vicepresidente Regional de Las Américas de IATA, la asociación de comercio cuyas 240 aerolíneas miembros transportan a más del

84% del tráfico aéreo total. Lidera a un equipo multinacional de profesionales dedicados proactivamente a las prioridades de la industria de IATA con autoridades gubernamentales y partes interesadas de la industria para volver la industria del transporte aéreo más segura a nivel operacional y aviación, eficiente y rentable.

Ha adquirido gran experiencia en el sector industrial durante su larga y exitosa carrera en la aviación. Fungió como Director Regional de la Seguridad Operacional, Operaciones e Infraestructura para las Américas y el Atlántico de la IATA hasta 2013.

Habla inglés y español con fluidez, nació en España y tiene una Maestría en aeronáutica y gestión de la aviación de la Universidad Embry Riddle y una licenciatura en administración de empresas de la Universidad Internacional de Florida.





#### Samuel Chacón López-Velarde Socio del despacho de abogados Chacón & Rodríguez, S.C., México

Samuel Chacón es socio de Chacón & Rodríguez, especializado en derecho aeronáutico, corporativo y mercantil, transacciones internacionales,

financiamiento de proyectos, fusiones y adquisiciones y procedimientos gubernamentales. Es licenciado en derecho egresado del *Instituto Tecnológico Autónomo de México* (ITAM), Maestro en Derecho (LLM) por la universidad de Wake Forests, Maestro en Administración por el ITAM, Maestro en Administración Global (MGM) por la Universidad de Tulane.

Samuel es autor del libro "Derecho Aeronáutico Mexicano y su Legislacióri" publicado por Tirant Lo Blanch, del Capítulo de México de la International Corporate Legal Guide para Derecho Aeronáutico para el 2013 y 2014 publicada por GLG, y coautor del libro "China Outbound Investment" publicado por CCH Hong Kong Limited (Wolters Kluwer Group). Adicionalmente, Samuel es autor de diversos artículos publicados en la revista de negocios del ITAM y en North American Free Trade and Investment Report, una publicación de Reuters.

Samuel Chacón fue considerado como un prominente abogado especializado en Derecho Aeronáutico por Who's Who Legal en 2013 y 2012 y galardonado por Global Law Experts como "Abogado Recomendado" in 2011 en financiamiento de proyectos.

Desde 2010 es profesor de derecho en el ITAM enseñando Derecho corporativo, mercantil y aeronáutico.



Omar Lloyd Davies, MP
MINISTRO DE TRANSPORTE, OBRAS Y VIVIENDA, JAMAICA

El Dr. Davies es el actual Ministro de Transporte, Obras y Vivienda del gobierno de Jamaica y miembro del Parlamento, South St. Andrew. Anteriormente trabajó como Ministro de Finanzas y Planificación, Ministro de Gabinete y miembro del senado del gobierno de Jamaica. De 1968 a 1993 fue Director General del Instituto de Planificación de Jamaica, Catedrático Senior del Departamento de Economía de la Universidad West Indies; Investigador Senior del Instituto de Investigación Social y de Economía de la Universidad West Indies; Director del Instituto de Planificación de Jamaica; Profesor Asistente en la Universidad Stanford, California, Estados Unidos y maestro en la preparatoria Glenmuir, Jamaica. El Dr. Davies también ha estado involucrado como Presidente del club de futbol Arnett Gardens; fue miembro de la Junta de Gobernadores (representando a Jamaica) en el FMI, Banco Mundial, BID y CDB; fue columnista semanal en el Jamaica Daily News; y analista de noticias en Radio Jamaica. Ganador del Premio Frank Hill al Comentario {1983, 1984, 1985} y del premio Archie Lindo al servicio público, (1985), todos concedidos por la Asociación de Prensa de Jamaica (PAJ).



#### Teniente Coronel (retirado) Oscar Derby, JP, MBA

DIRECTOR GENERAL, AUTORIDAD DE AVIACIÓN CIVIL DE CURAZAO

El Teniente Coronel (retirado) Oscar Derby, JP, MBA, tiene el cargo de Director de Aviación Civil de Curazao desde hace 14 meses. Su carrera en la aviación comenzó en la Fuerza de Defensa de Jamaica, en la cual sirvió durante 27 años como piloto de helicópteros y aeroplanos, y como piloto instructor y jefe de aviación militar durante 10 de esos años. Cuando se retiró de la Fuerza de Defensa, se integró a la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica (JCAA) como Inspector de Operaciones de la Seguridad Operacional. Fue presidente del Comité AVSEC del GREPECAS desde su creación en 2002 hasta el 2008, cuando asumió la presidencia del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Pan América (RASG-PA). Durante los últimos 5 años de los 13 que sirvió en la JCAA tuvo el cargo de Director General y fue el Vicepresidente del Sistema para la Vigilancia de la Seguridad Operacional y la Seguridad de la Aviación del Caribe (CASSOS). En la actualidad continua sirviendo como Co-Presidente representante de los Estados en el muy exitoso RASG-PA.





Thomas Dunstan
Director de Aviación Civil, Bermudas

El Señor Dunstan es licenciado en Gestión de la Aviación y Operaciones de Vuelo, y tiene licencias canadiense y de la FAA de piloto comercial de instrumento multi-motor y clasificación de instructor.

Estuvo diez años en el Departamento de Operaciones del Aeropuerto, que se encarga del Aeropuerto Internacional de Bermuda, asumiendo diferentes puestos relacionados con operaciones de aeropuerto. Jugó un papel clave en el proceso de certificación de aeropuerto y fue parte instrumental en el desarrollo del Aseguramiento de la Calidad (QA) y del Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) del aeropuerto.

Se unió al Departamento de Aviación Civil de Bermuda (BDCA) como Director en noviembre de 2006. Ha sido parte instrumental en asegurar que el BDCA dé continuidad a sus obligaciones de vigilancia de la seguridad operacional, con una gran expansión del registro de aeronaves, particularmente para aeronaves que operan a través de los acuerdos 83bis. También implementó en toda la organización un sistema de gestión de vigilancia de la seguridad operacional enfocándose en la vigilancia reguladora de riesgo y basada en la performance.

También fue Miembro no-Ejecutivo de la Junta Directiva de Air Safety Support International (una subsidiaria propiedad completa de la Autoridad de Aviación Civil del Reino Unido) de 2009 a 2013.



#### Fernando Barbelli Feitosa Experto en Regulación de Transporte de Superficie

Licenciado en Derecho por la Universidad Católica de Sao Paulo - PUC/SP - 2002), posgrado en derecho tributario (Instituto Brasileiro de Estudios Tributarios - IBET - 2005) y en transporte de superficie (Universidad Federal de Río de Janeiro - NCE/UFRJ - 2005). Maestría en regulación (Facultad de Economía/Universidad de Brasilia - CERME/CIEF/UnB). Ha trabajado en regulación del transporte público desde 2005. De 2005 a 2011 en la Agencia Nacional de Transporte Terrestre - ANTT, en control de fusiones y adquisiciones y protección al consumidor. Desde 2012 labora en la Agencia de Aviación Civil Nacional – ANAC de Brasil en concesiones aeroportuarias y protección al consumidor.





Clive Forbes
Gerente General de las operaciones de Jamaica de Caribbean Airlines

Gerente General de las operaciones de Jamaica de Caribbean Airlines, además de proporcionar vigilancia gerencial a las operaciones de carga de todo el sistema de Caribbean Airlines.

Tiene amplia experiencia en gestión general, desarrollo de negocios, ventas, mercadotecnia, gerencia de proyectos y operaciones, habiendo trabajado muchos años en varias grandes corporaciones en Jamaica y basadas en el Caribe en los campos de telecomunicaciones, alimentos y bebidas, transporte (marítimo) incluyendo su actual puesto de Gerente General de Caribbean Airlines.

Ha sido conferencista/panelista en conferencias principales de la industria tales como Caribbean Central American Action (CCAA), Comité Inter-Americano sobre Puertos de la Organización de Estados Americanos (OAS-CIP) y la Association of Caribbean States (ACS).

Licenciado con honores en ingeniería eléctrica y de sistemas de la Universidad West Indies, St Augustine, Trinidad, y con certificación de Gestión de Proyectos de la Universidad de Nueva Orleans, las habilidades gerenciales del Sr. Forbes y su diversa experiencia son la mezcla correcta para acelerar el crecimiento y el desarrollo de la aerolínea.





Keith Glatz
Vice-Presidente, Airlines for America

Keith Glatz proporciona una vasta experiencia en políticas internacionales a A4A, habiendo negociado con éxito acuerdos en nombre de la industria estadounidense que tuvieron como resultado acceso sin paralelo a mercados para los transportistas de Estados Unidos a través del mundo.

Antes de unirse a A4A, el Sr. Glatz actuó como negociador senior para servicios aeronáuticos del Departamento de Transporte de Estados Unidos. Antes de 2004, tuvo tres puestos de miembro de la gerencia a nivel presidencia mientras trabajaba en la Oficina de Negociaciones de Aviación del Departamento de Estado y en la Oficina del Representante del Comercio de Estados Unidos como Subdirector para Rusia y los Estados recién independizados.

El Sr. Glatz es licenciado en ciencias políticas por la Universidad Texas Tech y tiene una maestría y es Doctor Juris en políticas públicas por la Universidad de Akron





Marva K. D. Gordon Abogada General, Autoridad de Aviación Civil de Jamaica

Marva es la Abogada General y Secretaria Corporativa de la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica, agencia establecida por la ley del Gobierno. Lidera el

Departamento Jurídico y su trabajo apoya integralmente la vigilancia regulatoria (seguridad operacional, seguridad de la aviación y economía), la ejecución de los servicios de navegación aérea, el gobierno corporativo así como las relaciones internacionales.

Es miembro del ATRP de la OACI, el cual proporciona al Consejo de la OACI los principios actuales de la protección al consumidor en 2014. Permanece como miembro de ese grupo de expertos y es la actual relatora del grupo de trabajo para la competencia justa.

En 2009, contribuyó al desarrollo del modelo de ley para la protección de información confidencial de la seguridad operacional y sus fuentes. En 2013, fue miembro del Comité Jurídico de la OACI cuando finalizó el Protocolo preliminar para la modernización del Convenio de Tokio. Asimismo, en 2013 presidió la Comisión Jurídica del 38º Periodo de Sesiones de la Asamblea de la OACI.

Es miembro activo del Comité Permanente sobre la Regulación del Sistema para la Vigilancia de la Seguridad Operacional y la Seguridad de la Aviación del Caribe (CASSOS), el cual ofrece asistencia en el desarrollo de políticas y armonización de leyes de la región.

Cuenta con una Maestría de Administración de Negocios de la University of the West Indies, Jamaica 2011; un Certificado en Educación Legislativa (Jamaica) en 1990, y un Diploma en Gestión de Aviación Civil (IATA) en 2009.

Sus afiliaciones profesionales incluyen membresías en la Asociación de Abogados de Jamaica y contribuye al Comité para la Educación Legal Continua y la Fraternidad Cristiana de Abogados.



## Embajador Colin Granderson Secretario General Adjunto, Relaciones Exteri

SECRETARIO GENERAL ADJUNTO, RELACIONES EXTERIORES Y DE LA COMUNIDAD COMMUNICAD DEL CARIBE (CARICOM)

El Embajador Colin Granderson asumió el puesto de Secretario General Adjunto, Relaciones Exteriores y de la Comunidad, en la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM) el 1 de mayo de 2002. Es responsable de coordinar las políticas exteriores de la Comunidad del Caribe con la finalidad de promover y proteger sus intereses.

Ha liderado misiones como observador de los derechos humanos y elecciones para las Naciones Unidas, la Organización de Estados Americanos y la Comunidad del Caribe. Previo a las asignaciones antes mencionadas fue el Director de Asuntos Políticos en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Trinidad y Tabago y sirvió en el Comité de Servicios Aéreos de su país. Asimismo ha brindado servicio en puestos diplomáticos en Londres, Ginebra y Naciones Unidas en Nueva York.



## **John Halinski**Administrador adjunto de la Administración de la Seguridad del Transporte (TSA) de Estados Unidos

John Halinski es el administrador adjunto de la Administración de la Seguridad del Transporte (TSA) de Estados Unidos desde julio de 2012. Responsable de ayudar al crecimiento de TSA como agencia de alto desempeño contra el terrorismo desde julio de 2004 en la Oficina de Estrategias Globales. Funge como oficial en jefe de operaciones para los 62,000 empleados de la TSA. Ha sido punta de lanza del cambio operacional y cultural que enfatiza un enfoque basado en el riesgo a la seguridad, el desarrollo profesional de la fuerza laboral de TSA perfeccionando las normas de integridad y aumentando el logro de las partes interesadas.

Fue administrador asistente para OGS de 2010 to 2012, responsable de mejorar la seguridad operacional del transporte internacional a través del cumplimiento, promoción, compromiso y desarrollo de capacidades. Sus logros clave incluyeron fomentar medidas para prevenir y suprimir todos los actos de interferencia ilícita contra la aviación civil y ahorros superiores a \$4 millones a través de eficiencia en el departamento. Como administrador asistente adjunto en OGS y antes como gerente del área Europa en OGS, fue responsable de todas las operaciones y actividades administrativas de TSA en Europa. Antes fue representante de TSA en Italia y África, cubriendo 38 países.

Otros de sus logros en TSA incluyen liderar a TSA/DHS durante las Olimpiadas de Invierno de 2006 y representar a TSA en la evacuación de los estadounidenses del Líbano en 2006. También elaboró e implementó una estrategia de compromiso exitosa en África para TSA, así como Safe Skies para el programa de África. Además, Halinski dirigió la respuesta de TSA a incidentes internacionales incluyendo la conspiración de carga internacional de 2010, la reconstrucción de la infraestructura de seguridad operacional de transporte en Haití tras el terremoto de 2010, y el ataque frustrado del 25 de diciembre de 2009 en el vuelo Northwest 253.

Anteriormente, Halinski trabajó 25 años en los Marine Corps en diferentes puestos, donde hizo varias giras exitosas que involucraron contraterrorismo y operaciones anti-proliferación de drogas. Es licenciado en humanidades de la Universidad de Florida y tiene una maestría en inteligencia estratégica de la Universidad de Inteligencia Nacional en Washington, D.C. Ha asistido a varias escuelas profesionales de seguridad e inteligencia. Graduado del Programa de Desarrollo de Alto Liderazgo de TSA y del Instituto Ejecutivo Federal en Charlottesville, Virginia.





Stuart Halstead
Gerente Senior, Soluciones sobre Ingresos Gubernamentales, Deloitte LLP

Stuart es especialista en impuestos indirectas en Deloitte LLP (Oriente Medio). En 2013 estableció su equipo de Servicios de Tasas Aeronáuticas en la región

para atender una necesidad clara y creciente de un grupo de asesores especialistas capaz de trabajar con transportistas líderes de servicio completo y bajo costo basados en la región y ayudar a tratar un rango de cuestiones tributarias emergentes como consecuencia de su presencia mundial creciente. Licenciado en economía, el Sr. Stuart tiene un interés entusiasta en cuestiones de política tributaria que afectan a la industria. Trabaja activamente para elevar las cuestiones prácticas de impuestos identificadas en campo a la atención de quienes establecen políticas para que se arraiguen soluciones más permanentes y efectivas en el dominio fiscal.

Además de su trabajo en el sector aeronáutico, ha trabajado ampliamente con agencias gubernamentales responsables de mejorar el ingreso a través de desarrollo de políticas tributarias y su integración en sistemas de gestión de ingresos. Esta labor le proporciona visión sobre un rango de iniciativas de políticas y le brinda la oportunidad de desarrollar e implementar prácticas preferidas o más apropiadas.

El Sr. Stuart tiene una maestría en economía e historia de la economía por la Universidad de Glasgow, un posgrado en historia de la economía y calificaciones profesionales sobre impuestos indirectos.



Mark Hatfield Jr.

DIRECTOR REGIONAL, HEMISFERIO OCCIDENTAL

OFICINA DE ESTRATEGIAS GLOBALES

Mark Hatfield Jr. se unió a la Administración de Seguridad en el Transporte (TSA) justo antes de su lanzamiento nacional en 2002, y asumió el puesto de Administrador Asistente de Comunicaciones antes de ser nombrado Director de Seguridad Federal (FSD) en los aeropuertos Newark Liberty e Internacional de Miami. Actualmente, proporciona liderazgo ejecutivo y dirección estratégica a las operaciones de campo internacionales de la TSA responsables de las relaciones intergubernamentales y de la vigilancia de 144 últimos puntos de salida (LPD) en 54 países a lo largo del hemisferio occidental.

Como portavoz principal de la TSA en sus primeros años, Hatfield se encargó de explicar el papel de la nueva agencia federal a un público estadounidense ansioso, así como de la preparación de los viajeros sobre los cambios inevitables que se transformarían en rasgos distintivos del mundo post-9/11. Ha aparecido prácticamente en todos los canales de noticias de la red y cable, y ha generado noticias impresas en la mayoría de los principales diarios.

En noviembre de 2012, fue nombrado FSD interino, para el aeropuerto internacional John F. Kennedy, donde se desempeñó durante la primavera de 2013, convirtiéndose en el único FSD que ha dirigido tres de las cinco principales operaciones de campo de la TSA. En Miami dirigió una fuerza de seguridad y reguladora de más de 1600 hombres y mujeres, quienes protegen uno de los aeropuertos Categoría X más concurridos de Estados Unidos y ganó el premio Aeropuerto del Año 2008 de la TSA.

Antes de unirse a la TSA, Hatfield se desempeñó como director senior de la Autoridad Portuaria de Nueva York y Nueva Jersey, donde fue el arquitecto en jefe de la división de comunicaciones corporativas de la agencia. Ahí dirigió las campañas de mercadotecnia para el revitalizado World Trade Center, la introducción del sistema de cobro electrónico de peaje E-Z Pass, y el lanzamiento del JFK AirTrain. Administró el posicionamiento público de la agencia en la controversia de la limpieza del puerto de Nueva York y durante las principales disputas laborales organizadas. También administró la comunicación externa de la Autoridad Portuaria durante las secuelas prolongadas del choque del vuelo TWA 800.

Hatfield ha asesorado a clientes de aviación y tecnología como director general de Burson Marsteller y como consultor independiente. Sus proyectos han incluido trabajo con Airlines, Raytheon, Thompson CSF, Intel y Altria, entre otros. Participó en las administraciones de los Presidentes Ronald Reagan y George H.W. Bush como coordinador senior de logística y como director de asuntos legislativos para la Administración Tecnológica de Estados Unidos. Mark Hatfield Jr. recibió el Premio de Valores de Liderazgo de la TSA en 2013.





Pedro Heilbron
Director Ejecutivo, Copa Holdings y aerolíneas Copa

Pedro Heilbron es CEO de Copa Holdings y aerolíneas Copa Airlines, que da servicio a 69 destinos en 30 países en Norteamérica, Centroamérica,

Sudamérica y el Caribe desde su base de Las Américas en el aeropuerto internacional Tocumen en la Ciudad de Panamá, Panamá. El Sr. Helibron se unió a aerolíneas Copa en 1988. Bajo su liderazgo, Copa estableció su base de Las Américas, que se ha convertido en la más exitosa y eficiente de Latinoamérica. También fue punta de lanza en la asociación y alianza estratégica de Copa con aerolíneas Continental (ahora United) en 1998.

Otros logros durante su administración incluyen la adquisición el abril de 2005 de Aero República (ahora aerolíneas Copa Colombia), la segunda aerolínea más grande en Colombia, y la oferta pública inicial de Copa Holdings en la bolsa de valores de Nueva York en diciembre de 2005.

La revista Latin Trade honró al Sr. Heilbron con el premio BRAVO para el CEO del año en noviembre de 2006. En julio de 2008 la Asociación Panameña de Ejecutivos de Empresas (APEDE) le dio su premio "Ejecutivo del Año", otorgado a empresarios que se distinguen por sus actividades profesionales, su responsabilidad social y vida personal. En julio de 2009, Heilbron aceptó el Premio de Trayectoria de la revista internacionalmente reconocida Airline Business. El premio es uno de los dos reconocimientos principales presentados cada año por la revista. En 2012, la misma revista seleccionó al Sr. Heilbron y a aerolíneas Copa como ganadores de la categoría líderes regionales de los premios Airline Business Strategy Awards.

El Sr. Heilbron actualmente es miembro de la junta consultiva del Smithsonian Tropical Research Institute de Panamá y presidente de la Panama Smithsonian Foundation.

Licenciado en economía graduado del College of the Holy Cross en Worcester, Massachusets y tiene una maestría en administración de empresas de la Universidad George Washington en Washington, D.C.





Franklin Hoyer

DIRECTOR REGIONAL DE LA ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL (OACI) PARA LA OFICINA SUDAMERICANA

Brasileño, Oficial de la Fuerza Aérea Brasileña (FAB) con más de 36 años de servicio. Posee posgrado en Altos Estudios de Política y Estrategia. Desde 1985 ha trabajado en actividades relacionadas a la Navegación Aérea Internacional y

al Transporte Aéreo Internacional. Representó su país en diversas actividades internacionales en la OACI, ITU y OAS/CITEL. Fue Representante Alterno de Brasil ante el Consejo de la OACI, Miembro de la Comisión de Aeronavegación de la OACI y miembro del Panel sobre Comunicaciones Aeronáuticas de la OACI. Al retirarse de la FAB, ingresó en la Agencia Nacional de Aviación Civil (ANAC) de Brasil, donde tuve a su cargo las negociaciones de Acuerdo de Servicios Aéreos y coordinador de enlace con Organismos Internacionales. Renunció al cargo de Superintendente de Relaciones Internacionales de la ANAC para asumir el cargo actual en Septiembre de 2009.





Eduardo Iglesias

DIRECTOR EJECUTIVO, ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE TRANSPORTE AÉREO (ALTA)

Eduardo Iglesias es Director Ejecutivo de ALTA, la Asociación de Transporte Aéreo de Latinoamérica y el Caribe desde el 18 de septiembre de 2013. Dirige a

esta asociación no lucrativa de 30 años con una gama de esfuerzos e iniciativas para hacer a la aviación latinoamericana y del Caribe más segura, eficiente y respetuosa con el ambiente.

Tiene una amplia experiencia senior en la industria a través de su larga y exitosa carrera en la aviación. Recientemente fue Vicepresidente Legal de Avianca. Anteriormente fue Abogado General de las Aerolíneas Internacionales TACA y Vicepresidente Legal, responsable de negociaciones contractuales, reclamos de protección del consumidor, la representación de varios comités simposios de asuntos legales y normativos, así como asuntos corporativos y gubernamentales.

Tiene grados en Derecho de España y Puerto Rico, una maestría en Derecho Aeronáutico del McGill's Institute of Air and Space Law en Montreal, Canadá y una licenciatura en ciencias políticas. Nació en Puerto Rico y ha vivido en España, Estados Unidos, Canadá y El Salvador.





Albert Kluyver
DIRECTOR EJECUTIVO, INSEL AIR INTERNATIONAL

Albert Kluyver es cofundador y CEO de InselAir Curacao, cuyas operaciones empezaron en 2006 y Presidente de InselAir Aruba, cuyas operaciones

empezaron en 2013. Junto con su hermano y socio Niko Kluyver fundó el Willemstad Private Equity Fund, que invierte en una variedad de compañías del Caribe involucradas con el comercio, los servicios financieros, el transporte y los bienes raíces. Comenzó su carrera en Ernst & Young y como director comercial del banco ABN AMRO. Es miembro supervisor de consejos de administración de varias empresas y miembro del Comité Ejecutivo de ALTA. Albert Kluyver tiene una maestría en economía de negocios de la Universidad Erasmus de Rotterdam, Países Bajos





#### Ramesh Lutchmedial

DIRECTOR GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL Y EL OFICIAL EJECUTIVO EN JEFE AUTORIDAD DE AVIACIÓN CIVIL DE TRINIDAD Y TABAGO

Desde 2001, Ramesh Lutchmedial ha sido el Director General de Aviación Civil y el Oficial Ejecutivo en Jefe de la Autoridad de Aviación Civil de Trinidad y Tabago.

Lideró la transformación del sistema de aviación civil de Trinidad y Tabago para cumplir con las normas de seguridad operacional de la OACI, lo cual tuvo como resultado el logro del estado Categoría Uno de la FAA.

Fue pionero en la modernización de la infraestructura de navegación aérea a través de equipo con tecnología de punta y la construcción de un complejo de aviación civil ultra moderno incluyendo una Torre de Control y un Centro de Control de Área.

El Sr. Lutchmedial es ingeniero en aeronaves habilitado (norma de Reino Unido) con instrucción extensiva técnica y gerencial. Tiene un certificado en Gestión de la Seguridad Operacional de la Aviación de la Universidad Southern California.

Actualmente es miembro de la Junta de Caribbean Air Navigation and Advisory Services Limited, Presidente del Consejo de Administración del Sistema para la Vigilancia de la Seguridad Operacional y la Seguridad de la Aviación del Caribe (CASSOS) de CARICOM y miembro del Gabinete Permanente sobre Acuerdos de Servicios Aeronáuticos. Fue miembro en los Consejos de Administración de la Autoridad Otorgadora de Licencias de Transporte Aéreo, la autoridad aeroportuaria de Trinidad y Tabago y Seafood Industry Development Company Limited.





## Loretta Martin DIRECTORA REGIONAL DE LA OFICINA PARA NORTEAMÉRICA CENTROAMÉRICA Y EL CARIBE DE LA OACI

Como la primera mujer en la historia de la OACI con el cargo de Directora Regional de la Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe, la Sra. Martin

es responsable del desarrollo sustentable y seguro a nivel operacional y de la aviación en la aviación civil, mediante la cooperación con 21 Estados contratantes y 19 territorios. Fundó y es la Secretaria del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamericano (RASG-PA) de la OACI.

Licenciada en Ciencias Aeronáuticas, fue instructora de vuelo y piloto comercial antes de unirse a la Administración Federal de Aviación (FAA) donde trabajó durante 25 años en diferentes puestos como Controladora de Tránsito Aéreo, Consultora Superior de Operaciones para el Administrador sobre el Plan Operacional de Evolución; Jefa de la Terminal de Aproximación Radar NY; Asistente Interina del Gerente, Gerente y Jefa de Personal de la División de Tránsito Aéreo; Especialista de Operaciones y de Planificación de la Aviación Internacional; Supervisora, y Gerente de la Torre de Control de Tránsito Aéreo.

Fue delegada de Estados Unidos en el Grupo Informal de Coordinación ATC del Pacífico y el Grupo de Planificación del Sistema del Atlántico Norte, consultora de la política de Estados Unidos para el Grupo Informal de Coordinación ATC en el Pacífico Sur, miembro de RTCA, la Asociación Regional de Aerolíneas, la Asociación de Transporte Aéreo, la Asociación Nacional de Transportistas Aéreos (NACA), el Consejo Internacional de Aeropuertos – Norteamérica (ACI-NA), Mujeres Controladoras Profesionales, la Asociación de Gerentes Federales y Asociación Internacional de Mujeres en la Aviación (IAWA).

Ha recibido reconocimientos del Colegio de Pilotos Aviadores de México, Flight Safety Foundation y Boeing, la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA) la Autoridad de Aviación Civil de Trinidad y Tobago y la Dirección General de Aeronáutica Civil de Bolivia.



## Rolando I. Mercado General de Brigada Aérea (A) Director General de Aeronáutica Civil de Chile

El General de Brigada Aérea (A), Rolando I. Mercado ingresó a la Escuela de Aviación "Capitán Manuel Ávalos Prado", egresando en el año 1980. Al año

siguiente fue destinado al Grupo de Aviación N° 1, en Iquique en donde realizó su curso táctico, permaneciendo en el norte del país hasta 1984. Posteriormente, regresó a la Escuela de Aviación en donde continuó hasta 1988 para, en 1989 y hasta 1995 cumplir labores profesionales en el Grupo de Aviación N° 8, en Antofagasta.

En 1997 viajó a Israel para cumplir con la misión de Observador Aéreo de la Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en ese país, UNTSO. En 1998 retornó a Chile, a la Primera Brigada Aérea en donde permaneció hasta el año 1999. Entre los años 2000 y 2001 se perfeccionó en materias profesionales en la Academia de Guerra Aérea, en Santiago. El año 2002 fue destinado al norte de Chile, para unirse a la V Brigada Aérea hasta el año 2004. Entre el 2006 y 2013 integró el Comando de Combate y la Academia de Guerra Aérea y desde el año 2008 y hasta el 2009 asumió la responsabilidad de representar a Chile como Agregado Aéreo en Argentina.

Entre sus destinaciones más destacadas, figura el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas (EMCO) en donde se desempeñó como Director de Operaciones y Planes Estratégicos.

En su currículum académico, sobresalen cursos tácticos y de vuelo en diferentes aeronaves, entre ellas T-34, T-37, Hawker Hunter, Mirage Elkan y Lear Jet. Asimismo, cuenta con el Curso de Estado Mayor en la Academia de Guerra Aérea y Especialización en Técnicas de Planificación y Control de Operaciones Aéreas, en Francia. Posee los títulos de Estado Mayor, Ingeniero de Ejecución en Sistemas Aeronáuticos, Profesor Militar de Academia, Especialista en Operaciones y Magíster en Gestión de Recursos Humanos, de la Universidad Gabriela Mistral.

Desde el 16 de diciembre de 2013 ha sido designado como Director General de Aeronáutica Civil de Chile.





Andrew O'Brian

DIRECTOR EJECUTIVO Y PRESIDENTE DE CORPORACIÓN QUIPORT. SA. ECUADOR

El Sr. O'Brian es un ejecutivo canadiense con más de 10 años de experiencia en gestión de aeropuertos y la industria aeronáutica, cuya vida profesional

demuestra su convicción por generar crecimiento y eficiencia en la construcción de aeropuertos y proyectos de transformación que han requerido inversiones significativas de capital.

Actualmente es Presidente y CEO de Corporación Quiport SA, la concesionaria a cargo de la construcción, administración, operación y mantenimiento del nuevo Aeropuerto Internacional Mariscal Sucre en Quito, Ecuador, que se inauguró exitosamente en febrero de 2013 y que atiende a más de 5.5 millones de pasajeros. El Sr. O'Brian empezó sus funciones en Quiport como Vicepresidente y COO en abril de 2012.

Antes de unirse a Quiport, fue CEO de AERODOM en República Dominicana, donde operó y modernizó 6 de los aeropuertos internacionales del país. También trabajó para Servicios del Aeropuerto de Vancouver (YVRAS) como Director de Operaciones durante casi 4 años. Anteriormente, estuvo involucrado en varios proyectos internacionales, incluyendo la revitalización de operaciones de Aerolíneas COPA en Costa Rica.

Previamente fue miembro de la Junta del Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), es miembro de la Asociación Americana de Ejecutivos de Aviación (AAAE) y es Primer Vicepresidente de la Cámara de Comercio Canadiense-Ecuatoriana en Quito, Ecuador. También es ponente frecuente en varias conferencias y foros de la industria.





Marc-André O'Rourke
EXECUTIVE DIRECTOR, NATIONAL AIRLINES COUNCIL OF CANADA (NACC)

Marc-André O'Rourke es el Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Aerolíneas de Canadá (NACC), la asociación de comercio que representa a los transportistas aéreos principales de Canadá: Air Canada, Air Transat, Jazz Aviation y WestJet. En este rol, promueve que los viajes aéreos sean seguros,

responsables con el medio ambiente y que compitan en costos mediante la relación con el gobierno, la industria, las partes interesadas y los medios.

Previo a unirse a la NACC en 2012, trabajó en el Grupo de Derecho y Estrategia de la Autoridad para la Seguridad del Transporte Aéreo de Canadá (CATSA), la agencia federal responsable de la inspección de pasajeros y personal. Como Consejero General Asistente de CATSA, brindó asesoría legal y estratégica para apoyar las operaciones de la agencia.

Comenzó su carrera como abogado asociado en el bufete de abogados Cox & Palmer de 1999 a 2003, enfocándose en litigios civiles y en temas de aseguradoras y de empleos.

Licenciado en Derecho de la Universidad de Moncton y Licenciado en Comercio de la Universidad de Ottawa. Miembro de la Sociedad de Derecho del Alto Canadá.

ive en Ottawa con su esposa y recientemente aceptó el hecho que su hijo de ocho años tiene un mejor swing de golf que el suyo.





Catherine Pawluch
ABOGADA AERONÁUTICA, SOCIA, DAVIS LLP

Catherine Pawluch es co-presidente del grupo de derecho de transporte y socia en el grupo de derecho sobre competencia (antimonopolio) en Davis LLP.

Tiene un Doctorado en Derecho de la Escuela de Leyes de Osgoode Hall en Toronto y una maestría en economía de la Universidad McGill en Montreal.

Tiene amplia experiencia en derecho aeronáutico. Ha asesorado a algunas de las aerolíneas líderes en el mundo sobre la puesta en marcha de servicios aéreos internacionales regulares (pasajeros y carga) y operaciones chárter.

Asesora a las aerolíneas en las nuevas regulaciones de tarifas todo incluido, la forma como afectan los sistemas de reservaciones en línea y la publicidad; el cumplimiento de tarifas de sitios de internet/ventas; las cuestiones de protección del consumidor y derechos del pasajero. También asesora sobre acuerdos aéreos bilaterales y cuestiones de responsabilidades de los transportistas según los convenios internacionales.

Tiene experiencia en derecho sobre competencia y aconseja a las aerolíneas en cuestiones de alianzas estratégicas, fijación de precios y distribución, las investigaciones de fijación de precios y manipulación de licitaciones, y aprobaciones anteriores a la fusión en condiciones de competencia y las leyes de inversión extranjera.

Se ha ganado un lugar dentro de las clasificaciones de guías líderes internacionales de los principales abogados, incluyendo: Chambers Global, Who's Who Guide to the World's Leading Aviation Lawyers y Best Lawyers in Canada - Aviation and Transportation Law. Es oradora frecuente en conferencias de la industria y legales, incluyendo el Simposio Legal IATA 2014, el Instituto de Leyes Aéreas y del Espacio de la Universidad de McGill/Conferencia PEOPIL sobre Derecho y Seguros Internacionales y la Conferencia Anual de la International Bar Association a llevarse a cabo en Tokyo, Japón.





Paul Pennicook
Director de Turismo Junta de Turismo de Jamaica

Nombrado director de turismo en julio de 2014, Paul Pennicook aporta 36 años de experiencia en turismo a este puesto clave de liderazgo dentro de la Junta de Turismo de Jamaica (JTB).

Experimentado líder de turismo, el Sr. Pennicook ya fungió como Director de Turismo de 2003 a 2006. Ha estado involucrado con JTB desde octubre de 2001 cuando se convirtió en miembro de la Junta, siendo presidente del Subcomité de Mercadotecnia.

Anteriormente tuvo puestos directivos en organizaciones destacadas en el sector de la hotelería. Fue presidente y oficial en jefe ejecutivo en los Resorts Couples, y también and ha sido vicepresidente senior de ventas y mercadotecnia en SuperClubs y vicepresidente ejecutivo en Unique Vacations, la rama de mercadotecnia de la cadena hotelera Sandals.

Además, fue varios años Vicepresidente Ejecutivo de Resorts Sandals, y Primer Vicepresidente de la Asociación de Hoteles y Turismo de Jamaica. El Sr. Pennicook también fue Vicepresidente Senior de Ventas y Mercadotecnia de Air Jamaica de 2006 to 2008.

Conocido como innovador y estratégico, el Sr. Pennicook reconoce el poder de forjar fuertes alianzas de la industria para posicionar el crecimiento de su país como destino turístico líder.

Graduado de la Escuela Cornell de Administración Hotelera de Ithaca, Nueva York.



## Filipe Pereira dos Reis Jefe de Aeropuertos, Pasajeros, Carga y Seguridad para las Américas, IATA

Filipe se integró a la IATA en 2003 como Gerente de País para Brasil. Tiene una licenciatura en economía y finalizó su Maestría en Administración en Fundação Getúlio Vargas en Sao Paulo, Brasil, en 2010.

Con más de veinte años de experiencia en el sector de aviación civil, comenzó su carrera como aprendiz en Lufthansa. Después de más de diez años de liderar las operaciones de la IATA en Brasil, asumió un nuevo rol como Jefe de Aeropuertos, Pasajeros, Carga y Seguridad para Las Américas en la oficina de Miami.

Entre sus objetivos están la promoción de las actividades de Pasajeros y Carga de la IATA, lo cual incluye proyectos sobre la transformación de la experiencia de los viajeros y la eliminación de papel en los procesos de carga a través de la implementación de fletes electrónicos. En lo que respecta al lado aeroportuario, Filipe coordina las iniciativas para mejorar la seguridad de la aviación y la facilitación, así como los contratos de expansión y modernización de aeropuertos. Por último, es el líder de los contratos de IATA con las entidades aeroportuarias y reguladoras en lo relativo al desarrollo en las áreas de tarifas e impuestos.





Christopher S. Persaud

ESPECIALISTA PRINCIPAL DE TRANSPORTE, OFICINA REGIONAL DE SURINAME
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

Christopher Persaud es Especialista Principal de Transporte para el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en donde lidera y apoya la preparación e

implementación de proyectos financiados por el Banco en la Región del Caribe. Con una formación de ingeniero civil, cuenta con más de quince años de experiencia trabajando en el diseño y ejecución de proyectos de transporte e infraestructura. En su actual designación, está enfocado en el fortalecimiento institucional del transporte y trabaja en instituciones, en la modernización de la infraestructura de carreteras, en los proyectos de adquisición, mantenimiento y sostenibilidad de carreteras, seguridad de carreteras y transporte aéreo. Forma parte de un equipo del BID que trabaja actualmente en el análisis del transporte aéreo y los temas de conectividad en el Caribe y también trabaja con países individuales con la finalidad de mejorar el gobierno por sectores, la infraestructura, la operación y la seguridad operacional.

Previo a su integración al BID, fue uno de los directores de una firma consultora de ingeniería en Guyana, en donde lideró el diseño, la construcción y la supervisión de proyectos infraestructurales para el gobierno y agencias donantes dentro de los sectores del transporte, vivienda, suministro de aguas y educación. Tiene una Maestría en Ingeniería Civil Marítima de la Universidad de Liverpool en el Reino Unido.





Earl Anthony Richards
PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD AEROPORTUARIA DE JAMAICA

Earl Anthony Richards es Presidente de la Autoridad Aeroportuaria de Jamaica, puesto que tiene desde 1998. La Autoridad Aeroportuaria de Jamaica es un ente establecido por la ley para gestionar y operar los aeropuertos internacionales Sangster de Montego Bay y Norman Manley en Kingston.

La misión de esta organización que dirige el Sr. Richards es "desarrollar un sistema aeroportuario moderno, seguro y rentable responsable con el medio ambiente que proporcione un servicio de clase mundial y contribuya sustancialmente a la economía nacional promoviendo al mismo tiempo la expansión del transporte aéreo".

El Sr. Richard tiene una licenciatura en Ciencia Aplicada en Ingeniería Civil de la Universidad de Toronto, y una maestría en Administración de Empresas de la Escuela de Negocios Mona, Universidad de las Indias Occidentales, Jamaica.

Es miembro y fue presidente de la Institución de Ingenieros de Jamaica, e ingeniero profesional acreditado por la Junta de Registros de Ingenieros Profesionales de Jamaica.

Ha estado en varios Consejos de Administración dentro de los sectores público y privado. Actualmente es Presidente de la Junta Administrativa del Colegio de Maestros Shortwood. Es Director de las Juntas de la Autoridad Aeroportuaria de Jamaica, NMIA Airports Limited, Port Security Corps Limited y el Consejo Internacional de Aeropuertos – Latinoamérica y Caribe (ACI-LAC).

En 2002, el gobierno de Jamaica lo honró otorgándole la Orden de Distinción "Order of Distinction - Commander Class (CD)", por servicio público.





Andres Ricover
ESPECIALISTA EN TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL

Andres Ricover es especialista en transporte aéreo con experiencia en las áreas de aeropuertos, líneas aéreas y control de tránsito aéreo, reformas institucionales del sector aeronáutico y políticas de la aviación. Ha participado en numerosos procesos personales de software (PSP) en el sector del transporte aéreo en

todas las diferentes etapas: desde el diseño (marco institucional, estratégico y normativo) mediante la implementación, tanto en el sector público como en el privado. También ha participado en las renegociaciones posteriores a reformas y en temas de arbitraje, proporcionando testimonio como experto.

La experiencia del Sr. Ricover abarca desde proyectos que están ligados con aeropuertos nacionales y regionales y con terminales internacionales, tanto en naciones en vías de desarrollo como en industrializadas, trabajando en ambos lados de las transacciones de compra-venta. Fue parte de los procesos de privatización de aerolíneas y las reformas para el fortalecimiento institucional dentro del sector de transporte aéreo en más de una docena de países. Asimismo, ha brindado consultoría a los legisladores asistiendo en la definición de las estrategias de privatización durante las etapas iniciales del proceso de reformas, diseño de transacciones y su subsecuente implementación. Además, ha trabajado ampliamente en temas normativos, junto con las comisiones de antimonopolios y los legisladores sobre diversos aspectos económicos, incluyendo el establecimiento de tarifas, renegociaciones y casos de litigios, en los cuales evaluó reformas y sus consecuencias. El Sr. Ricover es un consultor frecuente ante gobiernos, explotadores de aeropuertos, líneas aéreas, consorcios para licitaciones, inversionistas financieros, bufetes de abogados y las principales agencias multilaterales.

El Sr. Ricover tiene un título en economía y una maestría en finanzas. Habla con fluidez inglés, español y portugués y está familiarizado con el francés.



Esta Rosenberg

Jefa, División Política de Precios y Asuntos Multilaterales, Departamento de Transporte de Estados Unidos

Esta Rosenberg fue nombrada recientemente Jefa de la División Política de Precios y Asuntos Multilaterales de la Oficina de Aviación Internacional del Departamento de Transporte, después de fungir nueve años como Jefa de Licencias de Transportistas Aéreos de Estados Unidos durante los cuales jugó un papel transformativo para hacer más eficiente los procesos normativos que afectan a los derechos bilaterales de aviación y asignando autoridad aeronáutica a los transportistas estadounidenses. Anteriormente fue abogada senior normativa en la Oficina del Consejo General del Departamento y en la Oficina del Abogado Principal de la FAA, especializándose en prácticas administrativas y derecho del espacio ultraterrestre. Fue consejera senior de programa para la Oficina de Transporte Comercial del Departamento y Administradora Asociada de Transporte Espacial Comercial de la FAA de 1991 a 2005, y responsable de diseñar la normativa que rige la responsabilidad financiera y la asignación de riesgos, así como la regulación de lanzamiento de vehículos comerciales. Anteriormente fue abogada de regulación y aplicación en la Administración de Investigación y Programas Especiales (RSPA) del Departamento de Transporte de Estados Unidos. Empezó su carrera en el servicio público especializándose en trabajo normativo en el Departamento de Agricultura de su país siguiendo con varios años de litigios civiles y práctica de derecho mercantil. Licenciada de la Universidad de Rochester y Doctora Juris del Centro de Derecho de la Universidad de Georgetown.



David E. Short
Consejero Senior, Comercio y Asuntos Internacionales, FedEx

David E. Short funge como Consejero Senior, Comercio y Asuntos Internacionales para FedEx Express, basado en Washington D.C., Estados

Unidos. Sus responsabilidades se enfocan en la construcción y mejoramiento de las relaciones de la compañía con los gobiernos de más de 220 países y territorios que atiende FedEx alrededor del mundo.

Durante su carrera en FedEx, fue elegido por la Administración de Obama para estar al servicio del Diálogo de negocio Estados Unidos – Iraq. También trabajó en la Delegación de Estados Unidos para las negociaciones de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (UNCITRAL), que produjeron las nuevas "Reglas de Rotterdam" de tratado de responsabilidad marítima. El Sr. Short colabora en la Junta del Consejo Empresarial para el Entendimiento Internacional, Estados Unidos – Consejo Empresarial Cote d'Ivoire, y como Presidente de la Alianza Empresarial Estados Unidos – Colombia.

Antes de unirse a FedEx en 2003, trabajó como director del Departamento Legal de Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) en Ginebra, Suiza; y antes de unirse a IATA, practicaba derecho privado en Washington, D.C., Estados Unidos.

Es graduado summa cum laude de la Universidad de Cornell y recibió su grado en leyes por la Universidad Southern California, donde trabajó como editor de revisión de la legislación. Es miembro del Colegio de Abogados del Distrito de Columbia.





Yuanzheng Wang Dirección de Transporte Aéreo, Oaci

El Sr. Wang es especialista senior de la Dirección de Transporte Aéreo de la OACI, responsable principalmente del programa de trabajo relacionado con la política y normatividad del transporte aéreo internacional. Tiene una experiencia

laboral de más de 38 años en la aviación civil, incluyendo los últimos 23 años en la OACI.

En la OACI ha estado involucrado activamente en el desarrollo y actualización de las políticas y material de orientación de la OACI, y en organizar reuniones de transporte aéreo de la OACI, inclcuyendo las últimas tres conferencias de transporte aéreo y los eventos ICAN (Negociación de Servicios Aéreos de la OACI). Ha sido Secretario del Grupo de Expertos sobre Regulación del Transporte Aéreo (ATRP) desde 2002 y trabaja en la actualidad en la ejecución de las recomendaciones emanadas de la Sexta Conferencia Mundial de Transporte Aéreo (ATConf/6). También ha realizado varios estudios importantes sobre asuntos principales sobre regulación, incluyendo uno sobre propiedad de los transportistas aéreos y control y otro sobre las implicaciones de seguridad operacional y seguridad de la aviación en la liberalización económica.





Herald Alexander Wilson
Director General de Aviación Civil
Autoridad de Aviación Civil para el Caribe Oriental, St. John's, Antigua

Herald Alexander Wilson, ciudadano de Santa Lucía, cuenta con 45 años en el campo de la aviación civil, primero como Controlador de tránsito aéreo y siendo

promovido a Jefe de Controladores, Director de Aeropuertos y Director General de la Autoridad de Aviación Civil para el Caribe Oriental en St. John's, Antigua.

El Sr. Wilson es licenciado con honores en Gestión de la Aviación por la Universidad de Aeronáutica Embry-Riddle en Florida y un diploma de posgrado en Gestión de Negocios de Aviación Profesional de la Universidad de McGill en Montreal, Canadá. Su instrucción en temas de aviación le ha llevado al Reino Unido, Líbano, Estados Unidos, Canadá y Singapur, abarcando un amplio rango de temas que incluyen la seguridad de la aviación, investigación de accidentes de aeronaves, gestión de aeropuertos, administración de la aeronavegabilidad, transporte aéreo y vigilancia de la seguridad operacional, por mencionar sólo algunos.

El Sr. Wilson, quien cuenta con una licencia de piloto privado, ha representado a Santa Lucía en diversas reuniones regionales e internacionales, incluyendo negociaciones bilaterales y multilaterales de servicios aéreos.

Es uno de los cofundadores del Sistema para la Vigilancia Regional de la Seguridad Operacional de la Aviación (RASOS), el cual se inauguró posteriormente como una institución de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y llamada ahora Sistema para la Vigilancia de la Seguridad Operacional y la Seguridad de la Aviación del Caribe (CASSOS). Esta nueva organización formalizó acuerdos para el intercambio de experiencia técnica y otros recursos en el sector de la aviación dentro de la región CARICOM, así como para cumplir con las responsabilidades relativas a los diecinueve Anexos de la OACI.

El Sr. Wilson fue el representante de Santa Lucia ante el Consejo de la OACI de 2004 a 2007. Actualmente es el Representante de Santa Lucia ante la OACI, el Presidente de la Junta de Licencias para el Transporte Aéreo de Santa Lucía y es Miembro de la Junta Directiva de la Autoridad de Aviación Civil para el Caribe Oriental.



### Organizaciónes de apoyo



AIRPORTS COUNCIL INTERNATIONAL LATIN AMERICA - CARIBBEAN

ACI Latinoamérica y Caribe es una oficina regional de ACI que representa los intereses de los explotadores de aeropuertos para Latinoamérica y el Caribe. Fundada en 1991, su principal objetivo

es promover la cooperación entre los miembros de aeropuertos y otras partes interesadas del transporte aéreo y la industria de aviación civil. A través de esta cooperación, la meta de ACI-LAC es proporcionar apoyo para lograr un sistema de aeropuerto seguro, estable, eficiente y compatible con el medio ambiente. Actualmente ACI-LAC tiene más de 65 miembros operando en más de 250 aeropuertos en 37 países de Latinoamérica y la región Caribe.

#### ACI Latinoamérica y Caribe

WEBSITE: WWW.ACI-LAC.AERO



Aerolíneas para América (A4A), anteriormente conocida como Asociación de Transporte Aéreo de América, Inc. (ATA), fue la primera y continúa siendo la única organización de comercio de las principales aerolíneas de Estados Unidos.

El principal propósito de la asociación es promover un ambiente de negocio que dirija a la economía y competitividad global de nuestra nación. Al trabajar con sus

miembros en el plano técnico, legal y político, A4A apoya las medidas para mejorar la seguridad operacional, la seguridad de la aviación y el bienestar de la industria.

Airlines for America (A4A) WEBSITE: WWW.AIRLINES.ORG



Asociación de Transporte Aéreo para Latinoamérica y el Caribe (ALTA) es una organización privada, no lucrativa, cuyos miembros, más de 30 aerolíneas, representan más de 90 por ciento del tráfico aéreo comercial de la

región. ALTA coordina los esfuerzos de colaboración de sus miembros con el fin de facilitar el desarrollo de un transporte aéreo más seguro, eficiente y amigable con el medio ambiente en las regiones de Latinoamérica y el Caribe, para el beneficio mutuo de los miembros de la asociación, sus clientes y la industria. Fundada en 1980, ALTA está celebrando actualmente su 34 aniversario.

ALTA (Asociación de Transporte Aéreo para Latinoamérica y el Caribe)

WEBSITE: WWW.ALTA.AERO



La Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) es su organización de comercio global. Durante más de 60 años, IATA ha desarrollado las normas comerciales que construyen una industria global. Hoy, la misión de IATA es representar, dirigir y servir a la industria de aerolíneas. Sus miembros comprenden

aproximadamente 230 aerolíneas – entre ellas las principales líneas aéreas de pasajeros y carga del mundo – representando el 93 por ciento del tráfico aéreo regular internacional.

IATA HQ

WEBSITE: WWW.IATA.ORG